



EN

EU - DECLARATION OF CONFORMITY

OREGON TOOL EUROPE, SA DECLARES UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY AS MANUFACTURER, THE FOLLOWING PRODUCTS:

Brand:	OREGON
Product Type:	Chainsaw Protective Boots, Classification II, Category S2 HRO HI CI SRC – Level 1
Model:	Waipoua - Article number 295479

ARE IN CONFORMITY WITH THE RELEVANT UNION HARMONISATION LEGISLATION:

PPE Regulation (EU) 2016/425
EN ISO 20345:2011 dated 2011-12-14
EN ISO 17249:2013 dated 2013-09-28

EC type examination Module B carried out by:
Ricotest
Via Tione 9, 37010 Pastrengo, Italy
Notified Body No. 0498
Certificate Number 644192602/OE

PPE is subject to the conformity assessment procedure C2 under surveillance of Ricotest, Notified Body No. 0498.

MANUFACTURER ADDRESS AND AUTHORIZED SIGNATURE:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

Oregon Tool UK Ltd
Formal Industrial Park, Northway Lane
Tewkesbury, Glos. GL20 8GY, United Kingdom

Signed for and on behalf of Manufacturer

Authorized Representative:

Michael Winkler

Authorized Signature:

Title:

Managing Director

Place Issued:

Mont-Saint-Guibert, Belgium

Date Originally Issued:

01/05/2018

Date Revised:

-



BG

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

OREGON TOOL EUROPE, SA ДЕКЛАРИРАМЕ, ПОД НАШАТА ОТГОВОРНОСТ КАТО ПРОИЗВОДИТЕЛ, СЛЕДНИТЕ ПРОДУКТИ:

Марка:	OREGON
Вид продукт:	Защитни боти за работа с верижен трион, Класификация II, категория S2 HRO HI CI
SRC – Ниво 1	
Модел:	Waipoua — Номер на артикул 295479

СА В СЪОТВЕТСТВИЕ СЪС СЪОТВЕТНОТО ХАРМОНИЗИРАНО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО НА ЕС:

Регламент (ЕС) 2016/425 за ЛПС
EN ISO 20345:2011 от 14.12.2011 г.
EN ISO 17249:2013 + AC 2014 от 2013-09-28 г.

Типово изследване на ЕС, Модул Б, извършено от:
Ricotest
Via Tione 9, 37010 Pastrengo, Италия
Нотифициран орган № 0498
Номер на сертификат 644192602/OE

ЛПС подлежи на процедура по оценка на съответствието C2 под надзора на Ricotest, Нотифициран орган № 0498.

АДРЕС НА ПРОИЗВОДИТЕЛ И ПОДПИС НА УПЪЛНОМОЩЕНО ЛИЦЕ:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Белгия

Подписан за и от името на Производителя
Упълномощен представител: Михаел Винклер
подпис на упълномощено лице:

Длъжност:	Управляващ директор
Място на издаване:	Mont-Saint-Guibert, Белгия
Първоначална дата на издаване:	21/04/2018
Дата на преработка:	-



BS

EU – IZJAVA O USKLAĐENOSTI

OREGON TOOL EUROPE SA IZJAVLJUJE DA, POD NAŠOM ISKLJUČIVOM ODGOVORNOSTI KAO PROIZVOĐAČA, SLJEDEĆI PROIZVODI:

Brend:	OREGON
Tip proizvoda:	Zaštitne čizme za motornu pilu, klasifikacija II, kategorija S2 HRO HI CI SRC - nivo 1
Model:	Waipoua - broj artikla 295479

SU U SKLADU S RELEVANTNIM ZAKONODAVSTVOM UNIJE ZA USKLAĐENOST:

Uredba za PPE (EU) 2016/425
EN ISO 20344: 2011 datirano 01.12.2011
EN ISO 17249:2013 + AC 2014 datirano 28.09.2013

EC tip ispitivanja Modul B kojeg sprovodi:
Ricotest
Via Tione 9, 37010 Pastrengo, Italija
Tijelo za procjenu usklađenosti br. 0498
Broj certifikata: 644192602/OE

Lična zaštitna oprema, PPE podliježe C2 postupku procjenjivanja usklađenosti pod nadzorom Ricotest, Tijelo za procjenu usklađenosti br. 0498.

ADRESA PROIZVOĐAČA I OVLAŠTENI POTPIS:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Potpisano za i u ime proizvođača
Ovlašteni predstavnik:
Ovlašteni potpis:

Michael Winkler

Zvanje:
Mjesto izdavanja:
Datum izvornog izdavanja:
Datum revidiranja:

Direktor
Mont-Saint-Guibert, Belgija
21/04/2018

-



CS

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

OREGON TOOL EUROPE, SA Z POZICE VÝROBCE NA SVOU VLASTNÍ ODPOVĚDNOST PROHLAŠUJE, ŽE TYTO VÝROBKY:

Značka	OREGON
Typ výrobku: úroveň 1	Ochranné boty pro práci s motorovou pilou, klasifikace II, kategorie S2 HRO HI CI SRC –
Model:	Waipoua – číslo položky 295479

JSOU VE SHODĚ S PŘÍSLUŠNOU HARMONIZACÍ PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ EU:

Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích
Norma EN ISO 20345:2011 ze dne 14.12.2011
Norma EN ISO 17249:2013 ze dne 28.09.2013

Přezkoušení typu ES, modul B, které provedla:
Ricotest
Via Tione 9, 37010 Pastrengo, Itálie
Oznámený subjekt č. 0498
Číslo certifikátu 644192602/OE

osobní ochranný prostředek vyhovuje postupu posuzování shody C2 pod dozorem organizace Ricotest, oznámený subjekt č. 0498.

ADRESA VÝROBCE A OPRÁVNĚNÝ PODPIS:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgie

Jménem výrobce podepsal:
Autorizovaný zástupce:
Oprávněný podpis:

Michael Winkler

Funkce:
Místo vydání:
Datum původního vydání:
Datum revize:

výkonný ředitel
Saint-Guibert, Belgie
21/04/2018
-



DA

EU - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

OREGON TOOL EUROPE, SA ERKLÆRER UNDER VORES ENEANSVAR SOM PRODUCENT, AT FØLGENDE PRODUKTER:

Mærke:	OREGON
Produkttype:	Kædesavbeskyttelsesstøvler, Klassifikation II, Kategori S2 HRO HI CI SRC – Niveau 1
Model:	Waipoua - Varenummer 295479

STEMMER OVERENS MED DEN RELEVANTE EU-HARMONISERINGSLOVGIVNING:

Forordningen om personlige værnemidler (EU) 2016/425
EN ISO 20345:2011 dateret 14.12.2011
EN ISO 17249:2013 + AC 2014 dateret 28.09.2013

EF-typeundersøgelse Modul B udført af:

Ricotest
Via Tione 9, 37010 Pastrengo, Italien
Bemyndigende organ nr. 0498
Certifikatnummer 644192602/OE

Personlige værnemidler er underlagt overensstemmelsesvurderingsprocedure C2 under tilsyn af Ricotest, Bemyndigende organ nr. 0498.

PRODUCENTENS ADRESSE OG BEMYNDIGET UNDERSKRIFT:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgien

Underskrevet for og på vegne af producenten

Bemyndiget repræsentant: Michael Winkler
Bemyndiget underskrift:

Titel: Administrerende direktør
Udstedelsessted: Saint-Guibert, Belgien
Dato for den oprindelige udstedelse: 21/04/2018
Revisionsdato: -



DE

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

OREGON TOOL EUROPE, SA ERKLÄRT MIT ALLEINIGER VERANTWORTUNG ALS HERSTELLER, DASS DIE FOLGENDEN PRODUKTE:

Marke:	OREGON
Produkttyp:	Kettensägen-Schutzstiefel, Klassifizierung II, Kategorie S2 HRO HI CI SRC – Stufe 1
Modell:	Waipoua - Artikelnummer 295479

DEN RELEVANTEN HARMONISIERTEN GESETZEN DER EU ENTSPRECHEN:

PSA-Vorschrift (EU) 2016/425
EN ISO 20345:2011 vom 14.12.2011
EN ISO 17249:2013 + AC 2014 vom 28.09.2013

EG-Typprüfungsmodul B, ausgeführt durch:
Ricotest
Via Tione 9, 37010 Pastrengo, Italien
Zulassungsstelle Nr. 0498
Zertifikatnummer 644192602/OE

Die PSA unterliegt dem Verfahren C2 zur Konformitätsbewertung unter Aufsicht des Ricotest, Zulassungsstelle Nr. 0498.

ANSCHRIFT UND RECHTSGÜLTIGE UNTERSCHRIFT DES HERSTELLERS:

Oregon Tool Europe S.A.
Rue Emile Francqui, 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgien

Unterzeichnet im Namen und in Vertretung des Herstellers
Bevollmächtigte Vertretung: Michael Winkler
Rechtsgültige Unterschrift:

Titel:	Geschäftsführer
Ausstellungsort:	Mont-Saint-Guibert, Belgien
Datum der Erstaussstellung:	21/04/2018
Datum der Überarbeitung:	-



EL

ΕΕ - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**Η OREGON TOOL EUROPE, SA ΔΗΛΩΝΕΙ ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ ΤΗΣ ΩΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ, ΟΤΙ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ:**

Επωνυμία:	OREGON
Τύπος προϊόντος:	Προστατευτικές μπότες για τη χρήση αλυσσοπρίονου, Ταξινόμηση II, Κατηγορία S2 HRO
HI CI SRC - επίπεδο 1	
Μοντέλο:	Wαίρουα - Αριθμός προϊόντος 295479

ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗ ΣΧΕΤΙΚΗ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ:

Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425 σχετικά με τα ΜΑΠ
EN ISO 20345:2011 με ημερομηνία 14.12.2011
EN ISO 17249:2013 + AC 2014 με ημερομηνία 28.09.2013

Η εξέταση τύπου ΕΚ, Ενότητα αξιολόγησης Β εκτελέστηκε από:
Ricotest
Via Tione 9, 37010 Pastrengo, Ιταλία
Κοινοποιούμενος οργανισμός με αρ. 0498
Αριθμός πιστοποιητικού 644192602/ΟΕ

Τα ΜΑΠ υπόκεινται στη διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης C2 υπό την εποπτεία της Ricotest, ενός Κοινοποιημένου Οργανισμού με Αρ. 0498.

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΚΑΙ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΗ ΥΠΟΓΡΑΦΗ:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Βέλγιο

Υπογραφή για και εξ ονόματος του Κατασκευαστή
Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος: Michael Winkler
Εξουσιοδοτημένη υπογραφή:

Τίτλος:	Διευθύνων Σύμβουλος
Τόπος έκδοσης:	Mont-Saint-Guibert, Βέλγιο
Ημερομηνία αρχικής έκδοσης:	21/04/2018
Ημερομηνία αναθεώρησης:	-



ES

UE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

OREGON TOOL EUROPE SA DECLARAMOS BAJO NUESTRA EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD COMO FABRICANTE QUE LOS SIGUIENTES PRODUCTOS:

Marca:	OREGON
Tipo de producto: Nivel 1	Botas de protección contra motosierras, Clasificación II, Categoría S2 HRO HI CI SRC –
Modelo:	Waipoua - Número de artículo 295479

SE ENCUENTRAN EN CONFORMIDAD CON LA LEGISLACIÓN SOBRE ARMONIZACIÓN DE LA UNIÓN PERTINENTE:

Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual
EN ISO 20345:2011 con fecha del 14.12.2011
EN ISO 17249:2013 + AC 2014 con fecha del 28.09.2013

Certificación CE de tipo Módulo B llevada a cabo por:
Ricotest
Via Tione 9, 37010 Pastrengo, Italia
Organismo acreditado N° 0498
Número de certificación 644192602/OE

Los equipos de protección individual podrán someterse a un procedimiento de evaluación de la conformidad C2 bajo la vigilancia de Ricotest, Organismo acreditado N° 0498.

DIRECCIÓN Y FIRMA AUTORIZADA DEL FABRICANTE:

Oregon Tool Europe S.A.
Rue Emile Francqui, 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Bélgica

Firmado por y en nombre del fabricante
Representante autorizado:
Firma autorizada

Michael Winkler

Título:
Expedido en:
Fecha original de la expedición
Fecha revisada:

Director general
Mont-Saint-Guibert, Bélgica
21/04/2018
-



ET

EL – VASTAVUSDEKLARATSIOON

TOOTJA OREGON TOOL EUROPE KINNITAB TOOTJA AINUVASTUTUSEL JÄRGMISI TOOTEID:

Kaubamärk:	OREGON
Toote liik:	Kettsae kaitsesaapad, klassifikatsioon II, kategooria S2 HRO HI CI SRC – 1. tase
Mudel:	Waipoua – artikkel nr 295479

ON KOOSKÖLAS EL-I ASJAKOHASTE ÜHTLUSTAMISÕIGUSAKTIDEGA:

Määrus (EL) nr 2016/425 isikukaitsevahendite kohta
EN ISO 20345:2011 kuupäevaga 14.12.2011
EN ISO 17249:2013 + AC 2014 kuupäevaga 28.09.2013

EÜ tüübihindamise moodul B, läbi viinud:

Ricotest
Via Tione 9, 37010 Pastrengo, Itaalia
Tõendamisasutus nr 0498
Tunnistus nr 644192602/OE

Isikukaitsevahendite suhtes kohaldatakse C2 kohast vastavushindamismenetlust Ricotest, teavitatud asutus nr 0498.

TOOTJA ADDRESS JA VOLITATUD ESINDAJA ALLKIRI:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Tootja eest ja nimel alla kirjutatud

Volitatud esindaja:

Volitatud esindaja allkiri:

Michael Winkler

Ametinimetus:

Väljastamiskoht:

Algne väljaandmiskuupäev:

Muutmiskuupäev:

Tegevdirektor

Mont-Saint-Guibert, Belgia

21/04/2018

-



FI

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

OREGON TOOL EUROPE SA VAKUUTTAA TÄTEN VALMISTAJAN YKSINOMAISELLA VASTUULLA, ETTÄ SEURAAVAT TUOTTEET:

Valmistaja:	OREGON
Tuotteen tyyppi:	Metsurin turvasaappaat, Luokka II - S2 HRO HI CI SRC, Taso 1
Tuotemalli:	Waipoua - 295479

ON VALMISTETTU SEURAAVIEN HARMONISOITUJEN STANDARDIEN MUKAISESTI:

Henkilönsuojainasetus (EU) 2016/425
EN ISO 20345:2011, päiväys 14.12.2011
EN ISO 17249:2013, päiväys 28.09.2013

EY-tyyppitarkastuksen (B-moduuli) suorittaja:

Ricotest
Via Tione 9, 37010 Pastrengo, Italia
Ilmoitettu tarkastuslaitos nro 0498
Tarkastustodistus 644192602/OE

Henkilönsuojaimiin sovelletaan vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyä C2, jonka valvonnasta vastaa Ricotest, ilmoitettu tarkastuslaitos nro 0498.

VALMISTAJAN OSOITE JA ALLEKIRJOITUS:

Oregon Tool Europe SA
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Valtuutettu edustaja:

Allekirjoitus:

Michael Winkler

Asema:

Paikka:

Vakuutuksen antamispäivämäärä:

Muutospäivämäärä:

Toimitusjohtaja

Mont-Saint-Guibert, Belgia

22/08/2018

-



FR

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

OREGON TOOL EUROPE, S.A. DÉCLARE, SOUS SA SEULE RESPONSABILITÉ ET EN SA QUALITÉ DE FABRICANT, QUE LES PRODUITS SUIVANTS :

Marque :	OREGON
Type de produit :	Bottes de sécurité spécial tronçonneuse, Classification II, Catégorie S2 HRO HI CI SRC – Niveau 1
Modèle :	Yukon - Référence de l'article 295479

SONT CONFORMES AUX DISPOSITIONS D'HARMONISATION CORRESPONDANTES DE L'UNION EUROPÉENNE, À SAVOIR :

Règlement (UE) 2016/425 sur les EPI
EN ISO 20345:2011 du 14.12.2011
EN ISO 17249:2013 + AC 2014 du 28.09.2013

Examen « CE de type » Module B mené par :
Ricotest
Via Tione 9, 37010 Pastrengo, Italie
Organisme notifié n° 0498
Numéro de certificat 644192602/OE

Les EPI font l'objet d'une procédure d'évaluation de la conformité C2 menée sous la surveillance de Ricotest, organisme notifié n° 0498.

ADRESSE ET SIGNATURE AUTORISÉE DU FABRICANT :

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgique

Signé au nom et pour le compte du fabricant
Mandataire : Michael Winkler
Signature autorisée :

Fonction : Managing Director
Délivrée à : Mont-Saint-Guibert, Belgique
Date de délivrance originale : 21/04/2018
Revue le : -



HR

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

OREGON TOOL EUROPE, SA IZJAVLJUJE POD SVOJOM VLASTITOM ODGOVORNOŠĆU DA SLJEDEĆI PROIZVODI:

Brend:	OREGON
Vrsta proizvoda: razina 1	Čizme za zaštitu od motorne lančane pile, klasifikacija II, kategorija S2 HRO HI CI SRC –
Model:	Waipoua - Broj proizvoda 295479

SUKLADNI SU RELEVANTNOM ZAKONODAVSTVU UNIJE O HARMONIZACIJI:

Uredba OZO (EU) 2016/425
EN ISO 20345:2011 od datuma 14.12.2011
EN ISO 17249:2013 + AC 2014 od datuma 28.09.2013

EC tipsko ispitivanje Modul B koje je proveo:
Ricotest
Via Tione 9, 37010 Pastrengo, Italija
Prijavljeno tijelo br. 0498
Broj certifikata 644192602/OE

OZO je podložna postupku ocjene C2, pod nadzorom Ricotest-a, prijavljeno tijelo br. 0498.

ADRESA PROIZVOĐAČA I OVLAŠTENI POTPIS:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Potpisano za i u ime Proizvođača
Ovlašteni zastupnik:
Ovlašteni potpis:

Michael Winkler

Titula:
Mjesto izdanja:
Datum prvobitnog izdanja:
Datum ispravka:

Izvršni direktor
Mont-Saint-Guibert, Belgija
21/04/2018
-



HU

EU – MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A OREGON TOOL EUROPE SA MINT GYÁRTÓ KIZÁRÓLAGOS FELELŐSSÉGÉNEK TUDATÁBAN KIJELENTI, HOGY A KÖVETKEZŐ TERMÉKEK:

Márka:	OREGON
Terméktípus: szintű	Védőcsizma láncfűrész használatához, II. osztályú, S2 HRO HI CI SRC kategóriájú – 1.
Modell:	Waipoua – Cikkszám: 295479

MEGFELELNEK A VONATKOZÓ UNIÓS HARMONIZÁCIÓS JOGSZABÁLYOKNAK:

(EU) 2016/425 rendelet az egyéni védőeszközökről
EN ISO 20345:2011 szabvány, kelt: 14.12.2011
EN ISO 17249:2013 + AC 2014 szabvány, kelt: 28.09.2013

Az EK-típusvizsgálatot (B modul) elvégezte:
Ricotest
Via Tione 9, 37010 Pastrengo, Olaszország
Bejelentett szervezeti szám: 0498
Tanúsítvány száma: 644192602/OE

Az egyéni védőruházatot a Ricotest – bejelentett szervezeti száma: 0498 – felügyelete alatt végzett megfelelőségértékelési eljárásnak (C2 modul) vetették alá.

GYÁRTÓ CÍME ÉS CÉGSZERŰ ALÁÍRÁSA:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

A gyártó megbízásából és nevében aláírta
Felhatalmazott képviselő:
Cégszerű aláírás:

Michael Winkler

Beosztás:
Kiadás helye:
Eredeti kiadás dátuma:
Felülvizsgálat dátuma:

Ügyvezető igazgató
Mont-Saint-Guibert, Belgium
21/04/2018

-



IT

CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

OREGON TOOL EUROPE, SA DICHIARA SOTTO LA SUA ESCLUSIVA RESPONSABILITÀ IN QUALITÀ DI FABBRICANTE, CHE I SEGUENTI PRODOTTI:

Marchio:	OREGON
Tipo di prodotto	Stivali protettivi per motosega, Classificazione II, Categoria S2 HRO HI CI SRC, Livello 1
Modello:	Waipoua - Codice articolo 295479

SONO CONFORMI ALLA NORMATIVA DI ARMONIZZAZIONE ATTINENTE DELL'UNIONE:

Regolamento relativo ai DPI (UE) 2016/425
EN ISO 20345:2011 del 14.12.2011
EN ISO 17249:2013 + AC 2014 del 28.09.2013

Esame CE di tipo (Modulo B) eseguito da:
Ricotest
Via Tione 9, 37010 Pastrengo, Italia
Organismo Notificato N° 0498
Numero di certificato 644192602/OE

I DPI sono soggetti alla procedura di valutazione della conformità C2 sotto il controllo di Ricotest, organismo notificato N° 0498.

INDIRIZZO DEL FABBRICANTE E FIRMA AUTORIZZATA

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgio

Sottoscritto per conto del fabbricante
Rappresentante Autorizzato:
Firma autorizzata

Michael Winkler

Titolo:
Luogo di emissione:
Data di emissione originale:
Data di revisione:

Direttore generale
Saint-Guibert, Belgio
21/04/2018

-



LT

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

„OREGON TOOL EUROPE, SA“, PRISIIMDAMI VISĄ SAVO, KAIP GAMINTOJŲ, ATSAKOMYBĘ, PAREIŠKIA, KAD TOLIAU
NURODYTI PRODUKTAI:

Prekės ženklas:	OREGON
Produkto tipas:	Batai, apsaugantys nuo grandininių pjūklų, II klasifikacija, S2 HRO HI CI SRC kategorija – 1
lygis	
Modelis:	Waipoua - Gaminio numeris 295479

ATITINKA SUSIJUSIUS SAJUNGOS DERINAMUOSIUS TEISĖS AKTUS:

AAP reglamentas (ES) 2016/425
EN ISO 20345:2011 data 14.12.2011
EN ISO 17249:2013 + AC 2014 data 28.09.2013

EB tipo tyrimas, B modulis, kurį atliko:
Ricotest
Via Tione 9, 37010 Pastrengo, Italija
Notifikuotoji įstaiga Nr. 0498
Sertifikato numeris 644192602/OE

AAP yra taikoma pagal C2 atitikties vertinimo procedūrą stebint Ricotest, Notifikuotajai įstaigai Nr. 0498.

GAMINTOJO ADRESAS IR ĮGALIOTOJO ASMENS PARAŠAS:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Pasirašyta gamintojo vardu
Įgaliotasis atstovas:
Įgaliotojo asmens parašas:

Michael Winkler

Pareigos:
Išavimo vieta:
Pirminio išdavimo data:
Peržiūrėjimo data:

Valdantysis direktorius
Saint-Guibert, Belgija
21/04/2018

-



LV

ES — ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

UZŅĒMUMS OREGON TOOL EUROPE, SA KĀ RAŽOTĀJS AR PILNU ATBILDĪBU PAZIŅO, KA ZEMĀK MINĒTIE IZSTRĀDĀJUMI:

Zīmols:	OREGON
Izstrādājuma veids:	Ķēdes zāga aizsargapavi, II klasifikācija, kategorija S2 HRO HI CI SRC, 1. līmenis
Modelis:	Waipoua, preces numurs 295479

ATBILST ŠĀDIEM ES SASKAŅOJUMA NORMATĪVIEM:

PPE regula (ES) 2016/425
EN ISO 20345:2011 datēts ar 14.12.2011
EN ISO 17249:2013 + AC 2014 datēts ar 28.09.2013

B moduļa EK tipa atbilstības pārbaudi veica:
Ricotest
Via Tione 9, 37010 Pastrengo, Itālija
Pilnvarotā iestāde Nr. 0498
Sertifikāta numurs: 644192602/OE

PPE ir pakļauts atbilstības izvērtēšanas procedūrai C2, ko uzraudzīja *Ricotest*, pilnvarotā iestāde Nr. 0498.

RAŽOTĀJA ADRESE UN APSTIPRINĀTAIS PARAKSTS:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Beļģija

Parakstījis ražotāja vārdā
Pilnvarotais pārstāvis:
Apstiprinātais paraksts:

Mihaels Vinklers (*Michael Winkler*)

Amats:
Izdošanas vieta:
Sākotnējais izdošanas datums:
Redakcijas datums:

Rīkotājdirektors
Mont-Saint-Guibert, Beļģija
21/04/2018
-



NL

EU - VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

NV OREGON TOOL EUROPE VERKLAART HIERBIJ OP HAAR EXCLUSIEVE VERANTWOORDELIJKHEID ALS FABRIKANT DAT DE VOLGENDE PRODUCTEN:

Merk:	OREGON
Producttype:	Beschermende laarzen voor gebruik bij kettingzagen, Indeling II, Categorie S2 HRO HI CI
SRC - Niveau 1	
Model:	Waipoua - Artikelnummer 295479

CONFORM DE RELEVANTE HARMONISATIEWETGEVING VAN DE UNIE ZIJN:

PBM-Verordening (EU) 2016/425
EN ISO 20345:2011 van 14.12.2011
EN ISO 17249:2013 + AC 2014 van 28.09.2013

EC-type onderzoek Module B uitgevoerd door:
Ricotest
Via Tione 9, 37010 Pastrengo, Italië
Aangemelde instantie nr. 0498
Certificaatnummer 644192602/OE

PBM's zijn onderworpen van de conformiteitsevaluatieprocedure C2 onder toezicht van Ricotest, Aangemelde instantie nr. 0498.

ADRES EN GEVOLMACHTIGDE HANDTEKENING VAN DE FABRIKANT:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, België

Ondertekend voor en in opdracht van de fabrikant
Gevolmachtigde vertegenwoordiger: Michael Winkler
Gevolmachtigde handtekening:

Titel: Managing Director
Plaats van uitgave: Mont-Saint-Guibert, België
Datum van originele uitgave: 21/04/2018
Datum van revisie: -



NO

EU – SAMSVARERKLÆRING

OREGON TOOL EUROPE, SA ERKLÆRER VÅRT ENESTE ANSVAR SOM PRODUSENT DE FØLGENDE PRODUKTENE:

Merke:	OREGON
Produkttype:	Motorsag beskyttelseshansker, klassifikasjon II, kategori S2 HRO HI CI SRC – nivå 1
Modell	Waipoua – artikkelnummer 295479

SAMSVARER MED RELEVANT HARMONISERINGSLOVGIVNING FOR UNIONEN:

PVU-forskrift (EU) 2016/425
EN ISO 20345:2011 datert 14.12.2011
EN ISO 17249:2013 + AC 2014 datert 28.09.2013

EC-typeundersøkelse modul B utført av:
Ricotest
Via Tione 9, 37010 Pastrengo, Italia
Kontrollorgan nr. 0498
Sertifikatnummer 644192602/OE

PVU er underlagt samsvarsvurderingsprosedyre C2 og blir overvåket av Ricotest, kontrollorgan No. 0498.

PRODUSENTENS ADRESSE OG GODKJENT SIGNATUR:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Signert for og på vegne av produsenten
Autorisert representant:
Autorisert signatur:

Michael Winkler

Tittel:
Sted for utstedelse:
Dato for første utstedelse:
Revisjonsdato:

Administrerende direktør
Mont-Saint-Guibert, Belgia
21/04/2018
-



PL

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

FIRMA OREGON TOOL EUROPE, SA DEKLARUJE NA SWOJĄ WYŁĄCZNĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ JAKO PRODUCENT, ŻE
NASTĘPUJĄCE PRODUKTY:

marki:	OREGON
typu:	Buty ochronne do pilarek łańcuchowych, klasyfikacja II, kategoria S2 HRO HI CI SRC –
poziom 1	
model:	Waipoua – numer katalogowy 295479

SĄ ZGODNE Z ODNOŚNYMI UNIJNYMI PRZEPISAMI HARMONIZACYJNYMI:

rozporządzeniem w sprawie ŚOI (UE) 2016/425;
normą EN ISO 20345:2011 z dnia 14.12.2011 r.
normą EN ISO 17249:2013 + AC 2014 z dnia 28.09.2013 r.

Badanie typu WE, moduł B, przeprowadzone przez:
Ricotest
Via Tione 9, 37010 Pastrengo, Włochy
Jednostka notyfikowana nr 0498
Certyfikat numer 644192602/OE

ŚOI podlegają procedurze oceny zgodności C2 pod nadzorem Ricotest, jednostki notyfikowanej nr 0498.

ADRES PRODUCENTA I PODPIS OSOBY UPOWAŻNIONEJ:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Podpisano w imieniu i na rzecz producenta
Upoważniony przedstawiciel:
Podpis osoby upoważnionej:

Michael Winkler

Tytuł:
Miejsce wystawienia:
Data pierwotnego wystawienia:
Data aktualizacji:

Dyrektor naczelny
Mont-Saint-Guibert, Belgia
21/04/2018
-



PT

EU - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

OREGON TOOL EUROPE, SA DECLARA, SOB A SUA INTEIRA RESPONSABILIDADE ENQUANTO FABRICANTE, QUE OS SEGUINTE PRODUTOS:

1	Marca:	OREGON
	Tipo de produto:	Botas de proteção contra motosserra, classificação II, categoria S2 HRO HI CI SRC – nível
	Modelo:	Waipoua - Número do artigo 295479

ESTÃO EM CONFORMIDADE COM A LEGISLAÇÃO DE HARMONIZAÇÃO RELEVANTE DA UNIÃO:

Regulamento EPI (UE) 2016/425
EN ISO 20345:2011 com data de 14.12.2011
EN ISO 17249:2013 + AC 2014 com data de 28.09.2013

Exame CE de tipo (Módulo B) realizado por:
Ricotest
Via Tione 9, 37010 Pastrengo, Itália
Organismo notificado N.º 0498
Certificado número 644192602/OE

O EPI está sujeito ao procedimento de avaliação da conformidade C2 sob a supervisão da Ricotest, Organismo notificado N.º 0498.

ENDEREÇO E ASSINATURA AUTORIZADA DO FABRICANTE:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Bélgica

Assinado pelo e em nome do Fabricante
Representante autorizado:
Assinatura autorizada:

Michael Winkler

CARGO:
Local de emissão:
Data de emissão original:
Data de revisão:

Diretor-geral
Mont-Saint-Guibert, Bélgica
21/04/2018
-



RO

UE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

OREGON TOOL EUROPE, SA DECLARĂ PE PROPRIE RĂSPUNDERE, ÎN CALITATE DE PRODUCĂTOR, CĂ URMĂTOARELE PRODUSE:

Marca:	OREGON
Tip de produs:	Cizme de protecție pentru lucrul cu ferăstraie cu lanț, Clasificarea II, Categoria S2 HRO HI
CI SRC - Nivelul 1	
Model:	Waipoua - Număr articol 295479

SUNT ÎN CONFORMITATE CU LEGISLAȚIA ARMONIZATĂ RELEVANTĂ DIN UNIUNEA EUROPEANĂ:

Regulamentul (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție
EN ISO 20345:2011 din data de 14.12.2011
EN ISO 17249:2013 + AC 2014 din data de 28.09.2013

Examinarea CE de tip Modulul B efectuată de:
Ricotest
Via Tione 9, 37010 Pastrengo, Italia
Organism notificat nr. 0498
Numărul certificatului de examinare 644192602/OE

EIP face obiectul procedurii de evaluare a conformității C2 sub supravegherea Ricotest, Organism notificat Nr. 0498.

ADRESA ȘI SEMNĂTURA AUTORIZATĂ A PRODUCĂTORULUI:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui, 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Semnat pentru și în numele producătorului

Reprezentant autorizat: Michael Winkler
Semnătură autorizată:

Funcție: Director General
Eliberată la: Mont-Saint-Guibert, Belgia
Data primei eliberări: 21/04/2018
Data reviziei: -



RU

ЕС - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

«OREGON TOOL EUROPE, SA» ЗАЯВЛЯЕТ О СВОЕЙ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ КАК ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ЗА СЛЕДУЮЩИЕ ИЗДЕЛИЯ:

Бренд:	OREGON
Тип изделия:	Защитные сапоги для работы с цепной пилой, Классификация II, Категория S2 HRO
NI CI SRC - Уровень 1	
Модель:	Waipoua - Артикул номер 295479

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБУЕМОМУ СОГЛАСОВАННОМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ СОЮЗА:

Регулирование СИЗ (ЕС) 2016/425
EN ISO 20345:2011 от 14.12.2011
EN ISO 17249:2013 + AC 2014 от 28.09.2013

Испытание типа ЕС Модуль В осуществлен:
Ricotest
Via Tione 9, 37010 Pastrengo, Италия
Уполномоченный орган № 0498
Сертификат номер 644192602/OE

СИЗ подлежат процедуре оценки соответствия C2 под надзором Ricotest, Уполномоченный орган № 0498.

АДРЕС ПРОИЗВОДИТЕЛЯ И ПОДПИСЬ УПОЛНОМОЧЕННОГО ЛИЦА:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

Подписано от имени производителя
Авторизованный представитель:
Подпись уполномоченного:

Майкл Винклер (Michael Winkler)

Титул:
Место выдачи:
Дата первоначальной выдачи:
Дата пересмотра:

Генеральный директор
Mont-Saint-Guibert, Belgium
21/04/2018

-



SE

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

OREGON TOOL EUROPE, SA FÖRSÄKRAR UNDER EGET ANSVAR SOM TILLVERKARE ATT FÖLJANDE PRODUKTER:

Märke:	OREGON
Produkttyp:	Motorsågskyddsskor, klass II, kategori S2 HRO HI CI SRC – Nivå 1
Modell:	Yukon - 295479

ÖVERENSSTÄMMER MED RELEVANT LAGSTIFTNING OM HARMONISERING I UNIONEN:

PPE-förordning (EU) 2016/425
EN ISO 20345:2011 daterad 14.12.2011
EN ISO 17249:2013 + AC 2014 daterad 28.09.2013

Modul B-undersökning av EC-typ utförd av:
Ricotest
Via Tione 9, 37010 Pastrengo, Italien
Certifieringsorgan nr 0498
Godkännande nummer 644192602/OE

Personlig skyddsutrustning är föremål för överensstämmelsebedömningsprocedur C2 under övervakning av Ricotest, certifieringsorgan nr 0498.

TILLVERKARENS ADRESS OCH AUKTORISERADE SIGNATUR:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgien

Undertecknad för och på uppdrag av tillverkaren
Auktoriserad representant: Michael Winkler
Auktoriserad signatur:

Titel:	VD
Utfärdad i:	Mont-Saint-Guibert, Belgien
Ursprungligen utfärdad den:	22/08/2018
Reviderad den:	-



SK

EÚ – VYHLÁSENIE O SÚLADE

SPOLOČNOSŤ OREGON TOOL EUROPE, SA VYHLASUJE V RÁMCI JEJ VÝLUČNEJ ZODPOVEDNOSTI AKO VÝROBCU, ŽE
NASLEDUJÚCE PRODUKTY:

Značka:	OREGON
Typ produktu:	Ochranná obuv na prácu s motorovou pílou, klasifikácia typu II, kategória S2 HRO HI CI
SRC – úroveň 1	
Model:	Waipoua – číslo položky 295479

VYKAZUJÚ SÚLAD S PRÍSLUŠNOU HARMONIZOVANOU LEGISLATÍVOU ÚNIE:

Nariadenie o OOP (EÚ) 2016/425
EN ISO 20345:2011 s dátumom platnosti 14.12.2011
EN ISO 17249:2013 + AC 2014 s dátumom platnosti 28.09.2013

Typové preskúmanie ES modulu B vykonané spoločnosťou:

Ricotest
Via Tione 9, 37010 Pastrengo, Taliansko
Informovaný orgán číslo 0498
Číslo certifikátu 644192602/OE

Na prostriedok OOP sa vzťahuje povinnosť procedúry hodnotenia dodržiavania súladu C2 pod dohľadom spoločnosti Ricotest, informovaný orgán č. 0498.

ADRESA VÝROBCU A PODPIS OPRÁVNENEJ OSOBY:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgicko

Podpísané v mene výrobcu
Autorizovaný zástupca:
Podpis oprávnenej osoby:

Michael Winkler

Funkcia:
Miesto vydania:
Dátum pôvodného vydania:
Dátum revízie:

Výkonný riaditeľ
Mont-Saint-Guibert, Belgicko
21/04/2018
-



SL

EU – IZJAVA O SKLADNOSTI

DRUŽBA OREGON TOOL EUROPE, SA NA PODLAGI LASTNE ODGOVORNOSTI KOT PROIZVAJALEC NASLEDNIJH IZDELKOV:

Blagovna znamka:	OREGON
Tip izdelka:	Zaščitni čevlji za delo z verižno žago, razvrstitev II, kategorija S2 HRO HI CI SRC – raven 1
Model:	Waipoua – številka izdelka 295479

IZJAVLJA, DA SO IZDELKI SKLADNI Z VELJAVNO USKLAJENO EVROPSKO ZAKONODAJO:

Uredba PPE (EU) 2016/425
EN ISO 20345:2011 z dne 14.12.2011
EN ISO 17249:2013 + AC 2014 z dne 28.09.2013

Pregled tipa ES, modul B, ki ga je izvedel:
Ricotest
Via Tione 9, 37010 Pastrengo, Italija
Št. priglašene organa 0498
številka potrdila 644192602/OE

PPE je predmet postopka ugotavljanja skladnosti C2 pod nadzorom Ricotest, št. priglašene organa 0498.

NASLOV PROIZVAJALCA IN PODPIS POOBLAŠČENE OSEBE:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Podpisano za in v imenu proizvajalca
Pooblaščen predstavnik:
Podpis pooblaščen osebe:

Michael Winkler

Naziv:	Izvršni direktor
Kraj izdaje:	Mont-Saint-Guibert, Belgija
Datum prve izdaje:	21/04/2018
Datum revizije:	-



SR

EU – IZJAVA O USKLAĐENOSTI

KOMPANIJA OREGON TOOL EUROPE, SA IZJAVLJUJE POD SOPSTVENOM ODGOVORNOŠĆU KAO PROIZVOĐAČ, DA SU SLEDEĆI PROIZVODI:

Brend:	OREGON
Vrsta proizvoda:	Zaštitne čizme za motornu testeru, klasifikacija II, kategorija S2 HRO HI CI SRC – nivo 1
Model:	Waipoua – broj artikla 295479

U SKLADU SA ODGOVARAJUĆIM PROPISIMA UNIJE ZA USKLAĐIVANJE:

PPE uredba (EU) 2016/425
EN ISO 20345:2011 od 14.12.2011
EN ISO 17249:2013 + AC 2014 od 28.09.2013

EC pregled tipa, Modul B, koji sprovodi:
Ricotest
Via Tione 9, 37010 Pastrengo, Italy
Nadležno telo br. 0498
Broj potvrde 644192602/OE

PPE podleže proceduri procene usklađenosti C2 pod nadzorom Ricotest, nadležno telo br. 0498.

ADRESA PROIZVOĐAČA I POTPIS OVLAŠĆENE OSOBE:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Potpisao/-la za i u ime proizvođača
Ovlašćeni zastupnik:
Ovlašćeni potpis:

Majkl Vinkler (Michael Winkler)

Položaj:
Mesto izdavanja:
Datum prvog izdavanja:
Datum revizije:

Generalni direktor
Mont-Saint-Guibert, Belgija
21/04/2018
-



TR

AB - UYGUNLUK BEYANI

OREGON TOOL EUROPE, SA ÜRETİCİ SORUMLULUĞU KENDİSİNE AİT OLMAK ÜZERE, AŞAĞIDAKİ ÜRÜNLERİN İLGİLİ BİRLİK UYUMLAŞTIRMA YASASIYLA UYUMLU OLDUĞUNU TAAHHÜT EDER:

Marka:	OREGON
Ürün Tipi:	Zincirli Testere Koruyucu Ayakkabı, Sınıflandırma II, Kategori S2 HRO HI CI SRC - Seviye 1
Model:	Waipoua - Madde numarası 295479

BİRLİK UYUMLAŞTIRMA YASASI:

Kişisel Koruyucu Donanım Tüzüğü (AB) 2016/425
EN ISO 20345:2011 tarihli 14.12.2011
EN ISO 17249:2013 + AC 2014 tarihli 28.09.2013

B Modülü EC tipi inceleme, gerçekleştiren:
Ricotest
Via Tione 9, 37010 Pastrengo, İtalya
Onaylanmış Kurum No. 0498
Sertifika Numarası 644192602/OE

PPE, Ricotest, Onaylanmış Kuruluş No. 0498 gözetimindeki C2 uyumluluk değerlendirme prosedürüne tabidir.

ÜRETİCİ ADRESİ VE YETKİLİ İMZASI:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belçika

Üretici adına ve vekaleten imzalayan
Yetkili Temsilci:
Yetkili İmzası:

Michael Winkler

Unvan:
Yayınlanma Yeri:
Asıl Yayınlanma Tarihi:
Değiştirilme Tarihi:

Genel Müdür
Mont-Saint-Guibert, Belçika
21/04/2018
-



UK

ЕС - ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

«OREGON TOOL EUROPE, SA» ЗАЯВЛЯЄ ПРО СВОЮ ВИКЛЮЧНУ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЯК ВИРОБНИКА ЗА ТАКІ ВИРОБИ:

Бренд:	OREGON
Тип виробу:	Захисні штани для роботи з ланцюговою пилою, нагрудники та брекети, Тип А, Клас 1
Модель:	Waipoua - Артикул номер 295473, 295474

ВІДПОВІДАЮТЬ НАЛЕЖНОМУ УЗГОДЖЕНОМУ ЗАКОНОДАВСТВУ СОЮЗУ:

Регулювання ЗІЗ (ЄС) 2016/425
EN 381-5:1995 від 14.12.1994

Випробування типу ЄС Модуль В здійснено:
FIOH (Фінський інститут гігієни праці)
Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250, Helsinki, Finland
Орган сертифікації № 0403
Сертифікат номер 14096WPS01rev2

ЗІЗ підлягають процедурі оцінки відповідності С2 під наглядом FIOH, Уповноважений орган №.0403

АДРЕСА ВИРОБНИКА ТА ПІДПИС УПОВНОВАЖЕНОЇ ОСОБИ:

Oregon Tool Europe, S.A.
Rue Emile Francqui 5
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

Підписано від імені виробника
Уповноважений представник:
Підпис уповноваженої особи:

Майкл Вінклер (Michael Winkler)

Титул:
Місце видачі:
Дата первісної видачі:
Дата перегляду:

Керуючий директор
Mont-Saint-Guibert, Belgium
21/04/2018
-